



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel,

[...]

[...]

Betreft: klacht met betrekking tot dienstverlening uitsluitend in het Frans.

Mijnheer de korpschef,

In zitting van 13 oktober 2023 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT), in verenigde afdelingen, een klacht ingediend omwille van het feit dat een Nederlandstalige inwoner van Brussel niet onmiddellijk in het Nederlands kon communiceren met uw diensten in het kader van een onderzoek.

In uw brief van 9 augustus 2023 heeft u de VCT het volgende meegedeeld:

“Allereerst wens ik te benadrukken dat wij als tweetalige eenheid, werkzaam in Brussel, alle aandacht schenken aan de vastgelegde bepalingen aangaande het gebruik van de talen in bestuurszaken.

Gezien de aard van de klacht heeft de medewerker van de Directie Intern Toezicht, belast met het dossier, meermaals per e-mail aan de klager gevraagd hem te contacteren om nadere toelichting te geven bij zijn klacht. De klager heeft hier echter geen gevolg aan gegeven.

Uit de bevraging van de Directeur van het commissariaat van Sint-Agatha-Berchem blijkt dat op de dag dat betrokkene klacht wenste neer te leggen, de inspecteurs belast met het onthaal, de Nederlandse taal niet machtig waren. Organisatorisch was het niet mogelijk om te voorzien in tweetalig personeel.

We betreuren het feit dat de betrokken politieambtenaren, die de klager te woord hebben gestaan, niet op een professionele en kwaliteitsvolle wijze hebben gehandeld. Zij hadden de hulp moeten inroepen van een Nederlandstalige collega (aanwezig in gebouw of op het terrein) die de burger gepast (in de eigen taal) kon bijstaan.

Interne instructies werden reeds gegeven dat personeelsleden steeds beroep dienen te doen op een collega die de taal wel machtig is om de burger te helpen.

Dat burgers te woord worden gestaan door politieambtenaren die de Nederlandse taal niet machtig zijn, is een probleem waarvan wij bewust zijn. Opdat elke burger in beide landstalen zou kunnen worden bijgestaan, wordt er voor het personeel voorzien in taallessen en voorbereidingscursussen Selor.

Wij stellen alles in het werk om de kwaliteit van onze dienstverlening te verbeteren.

* *

De politiezone Brussel-West is een gewestelijke dienst waarvan de werkring uitsluitend gemeenten uit het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad omvat in de zin van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (Bestuurstaalwet)

Mondelinge gesprekken in het kader van een politieonderzoek zijn betrekkingen met een particulier in de zin van de Bestuurstaalwet.

Luidens artikel 35, § 1, Bestuurstaalwet vallen de gewestelijke diensten waarvan de werkring uitsluitend gemeenten uit het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad omvat onder dezelfde regeling als de plaatselijke diensten die in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad gevestigd zijn.

Overeenkomstig artikel 19, eerste lid Bestuurstaalwet gebruiken de plaatselijke diensten die in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad gevestigd zijn in hun betrekkingen met particulieren de door deze gebruikte taal, voor zover die taal het Nederlands of het Frans is.

In casu wenste betrokkene in het Nederlands te communiceren met de politieagenten, wat niet is gebeurd.

De betrokkene diende ook in het Nederlands te kunnen communiceren met de politieagenten.

De klacht wordt ontvankelijk en gegrond bevonden.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd naar de klager.

Met bijzondere hoogachting,

De Voorzitter,

E. VANDENBOSSCHE

